

## Déclaration du MSC sur les ODD

17 octobre 2018

Saúl Vicente Vazquez – International Indian Treaty Council – IITC (Mexique)  
Coordinateur du Groupe de travail du MSC sur les ODD

Merci beaucoup, Monsieur le Président.

Le Mécanisme de la société civile et des peuples autochtones se félicite du document CFS 2018/45/8 Projet de décision : « Le CSA et le programme 2030: contributions au forum politique de haut niveau – projet de décision », nous remercions le facilitateur de ce groupe de travail pour le travail accompli.

Dans le même temps, nous voudrions demander à la présente séance plénière d'examiner, avec le facilitateur, la possibilité d'actualiser la formulation convenue à l'ONU, afin que le document CFS/2018/45/7 « Projet de contribution du CSA au forum politique de haut niveau 2019 – Examen de développement durable » fasse référence aux "**peuples autochtones**" et non aux "populations autochtones", comme convenu dans la Déclaration sur les droits des peuples autochtones, rappelant que son article 42 dispose ce qui suit : « *L'Organisation des Nations Unies, ses organes, en particulier l'Instance permanente sur les questions autochtones, les institutions spécialisées, notamment au niveau des pays, et les États favorisent le respect et la pleine application des dispositions de la présente Déclaration et veillent à en assurer l'efficacité.* »

*[NOTE DE LA TRADUCTION : ce point ne concerne que la version ESPAGNOLE du document, la version française utilisant déjà la formulation « peuples autochtones » - se reporter à :*

*[http://www.fao.org/fileadmin/user\\_upload/bodies/CFS\\_sessions/CFS\\_45/MX542\\_7/MX542\\_CFS\\_2018\\_45\\_7\\_fr.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/bodies/CFS_sessions/CFS_45/MX542_7/MX542_CFS_2018_45_7_fr.pdf)*]